

BRA 500.0 B, 600.0 B

STIHL



2 - 24	Gebrauchsanleitung
24 - 49	Notice d'emploi
49 - 71	Handleiding
71 - 93	Istruzioni d'uso



zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

26.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

26.8 Sicherheitshinweise für Blasgeräte

- a) **Verwenden Sie das Blasgerät nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Tragen Sie beim Betrieb des Blasgeräts immer rutschfeste, schützende Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung.

- d) **Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Dinge wie Schals, Schnüre, Ketten, Bänder, usw., die in den Lufteinlass gezogen werden könnten.** Binden Sie langes Haar zurück oder bedecken Sie es, damit es nicht eingezogen werden kann. Das Einziehen irgendeines dieser Dinge in den Lufteinlass kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- e) **Halten Sie beim Betrieb des Blasgeräts andere Personen fern.** Weggeschleuderter Unrat kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- f) **Richten Sie die Bläserdüse niemals in Richtung von Menschen, Tieren oder Fenstern.** Seien Sie besonders vorsichtig beim Wegblasen von Unrat in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos oder Wänden, an denen der Unrat abprallen kann. Weggeschleuderter Teile können das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- g) **Verwenden Sie das Blasgerät nicht, um Brennendes oder Rauchendes, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder Asche wegzublasen.** Diese Zündquellen können das Brandrisiko erhöhen.
- h) **Berühren Sie nicht den sich noch drehenden Ventilator.** Schalten Sie das Blasgerät aus, warten Sie bis zum Stillstand des Ventilators, bevor Sie ein Teil entfernen, das den Zugang zum Ventilator freigibt. Dies verringert das Risiko einer Verletzung durch bewegte Teile.
- i) **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder das Blasgerät warten.** Ein unerwarteter Betrieb des Blasgeräts beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.

Table des matières

1	Préface.....	25
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	25
3	Vue d'ensemble.....	26
4	Prescriptions de sécurité.....	27
5	Préparatifs avant l'utilisation du souffleur..	32
6	Recharge de la batterie et DEL.....	33
7	Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®.....	34
8	Assemblage du souffleur.....	34
9	Introduction et extraction de la batterie.....	35

10	Ajustage du souffleur selon l'utilisateur.....	36
11	Mise en marche et arrêt du souffleur.....	36
12	Contrôle du souffleur et de la batterie.....	37
13	Travail avec le souffleur.....	37
14	Après le travail.....	38
15	Transport.....	38
16	Rangement.....	39
17	Nettoyage.....	39
18	Maintenance et réparation.....	39
19	Dépannage.....	40
20	Caractéristiques techniques.....	42
21	Pièces de rechange et accessoires.....	44
22	Mise au rebut.....	44
23	Déclaration de conformité UE.....	44
24	Déclaration de conformité UKCA.....	45
25	Adresses.....	45
26	Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs.....	46

1 Préface

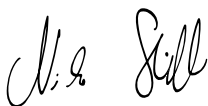
Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolaus Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents applicables

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- Outre la présente Notice d'emploi, il faut lire, comprendre et conserver les documents suivants :
 - Consignes de sécurité Batterie STIHL AP
 - Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets

Pour de plus amples informations sur STIHL connected et les produits compatibles, et pour trouver une réponse aux questions fréquentes (FAQ), voir le site Internet www.connect.stihl.com ou consulter un revendeur spécialisé STIHL.

La marque verbale et les symboles graphiques (logos) Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ce nom/symbole par STIHL a lieu sous licence.

Le souffleur et les batteries portant le symbole  sont munis d'une interface radio Bluetooth®. Les interdictions d'utilisation locales (par ex. dans un avion ou un hôpital) doivent être respectées.

2.2 Marquage des avertissements dans le texte



AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

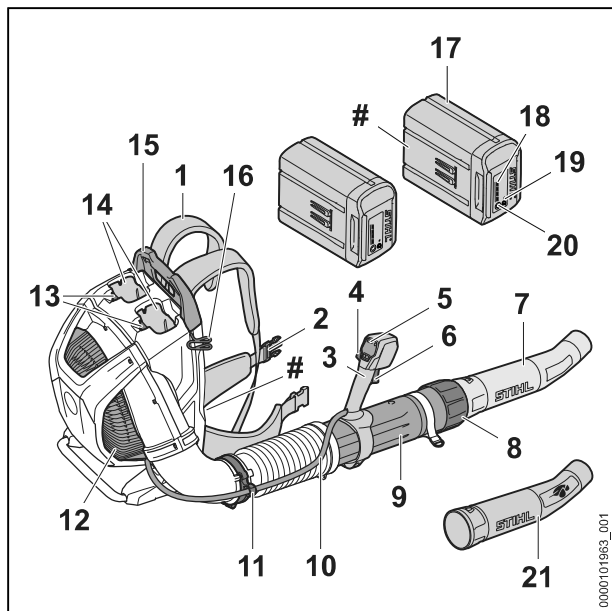
2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Souffleur



1 Harnais

Le harnais répartit le poids du souffleur sur le corps.

2 Ceinture

La ceinture répartit le poids du souffleur sur le corps.

3 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander le souffleur et à tenir et mener le tube de soufflage.

4 Bouton de calage de commande d'accélérateur

Le bouton de calage de commande d'accélérateur permet de maintenir la puissance de soufflage actuelle.

5 Tableau de commande, 3.2

Le tableau de commande (HMI) permet de sélectionner le niveau de puissance, de lire le niveau de charge des batteries et d'afficher l'état de fonctionnement et les dérangements éventuels.

6 Gâchette de commande

La gâchette de commande met le souffleur en marche et l'arrête.

7 Buse

La buse dirige et concentre le flux d'air.

8 Écrou-chapeau

L'écrou-chapeau permet le réglage de la longueur du tube de soufflage.

9 Tube de soufflage

Le tube de soufflage dirige le flux d'air.

10 Faisceau de câbles

Le faisceau de câbles relie la gâchette de commande avec le moteur.

11 Attache de faisceau de câbles

L'attache de faisceau de câbles assure la fixation du faisceau de câbles.

12 Grille de protection

La grille de protection protège l'utilisateur contre les pièces en mouvement à l'intérieur du souffleur.

13 Levier de verrouillage

Le levier de verrouillage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

14 Logement pour batterie

Logement dans lequel on introduit la batterie.

15 Poignée de transport

La poignée de transport sert à porter le souffleur.

16 Crochet

Le crochet est prévu pour l'accrochage du tube de soufflage.

17 Batterie

La batterie fournit au souffleur l'énergie nécessaire au fonctionnement.

18 DEL

Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

19 Touche

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie. La touche active et désactive l'interface radio Bluetooth® (si elle est montée).

20 DEL « BLUETOOTH »® (seulement sur les batteries portant le symbole)

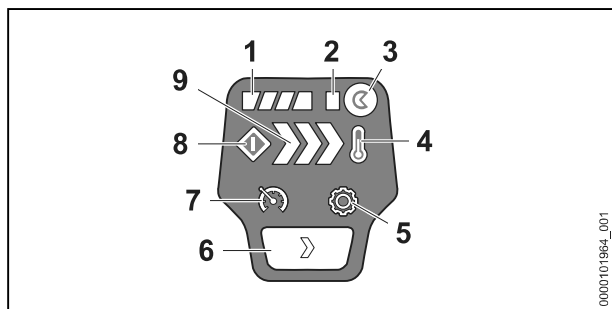
La DEL indique si l'interface radio Bluetooth® est activée ou désactivée.

21 Buse

La buse dirige et concentre le flux d'air. Soufflage d'air à haute vitesse pour le balayage de déchets lourds ou mouillés.

Plaque signalétique avec numéro de machine

3.2 Tableau de commande



- 1 DEL « NIVEAU DE CHARGE BATTERIE »**
Les DEL montrent le niveau de charge de la batterie dont le niveau est le plus faible.
- 2 DEL « BLUETOOTH® »**
À l'actionnement de la touche « BLUETOOTH® », la DEL indique si l'interface radio Bluetooth® est activée ou désactivée.
- 3 Touche BLUETOOTH®**
La touche « BLUETOOTH » active et désactive l'interface radio Bluetooth®.
- 4 DEL « SURCHAUFFE »**
La DEL indique une surchauffe.
- 5 DEL « INDIVIDUALISATION »**
La DEL indique l'activation de l'individualisation.
- 6 Bouton de sélection de niveau de puissance**
Le bouton de sélection de niveau de puissance sert au réglage du niveau de puissance.
- 7 DEL « CALAGE DE COMMANDE D'ACCELERATEUR »**
La DEL indique que le calage de la commande d'accélérateur est activé.
- 8 DEL « DÉRANGEMENT »**
La DEL signale des dérangements.
- 9 DEL « NIVEAU DE PUISSANCE »**
Les DEL indiquent le niveau de puissance actuellement réglé et la fonction boost.

3.3 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur le souffleur, la buse et la batterie ont les significations suivantes :



Soufflage d'air à haute vitesse pour le balayage de déchets lourds ou mouillés.



Tourner le téton dans ce sens pour démonter la buse.



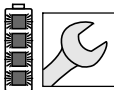
Dans cette position, l'écrou-chapeau est fermé. Le réglage de la longueur du tube de soufflage ne peut pas être modifié.



Dans cette position, l'écrou-chapeau est ouvert. Le réglage de la longueur du tube de soufflage peut être modifié.



1 DEL est allumée en rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.



Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour pouvoir comparer les émissions sonores de différents produits.



Cette batterie se recharge avec un chargeur STIHL. Les chargeurs autorisés sont indiqués dans les présentes prescriptions de sécurité.



Les batteries et le souffleur ont une interface radio Bluetooth® et peuvent être connectés avec l'application STIHL connected.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur le souffleur ou la batterie ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection et une protection auditive.



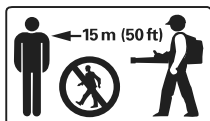
Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre en ce qui concerne la projection d'objets vers le haut.



Les personnes aux cheveux longs doivent les assurer de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être aspirés dans le souffleur.



Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.



Respecter la distance de sécurité.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

4.2 Utilisation conforme à la destination

Les souffleurs STIHL BRA 500.0 B et BRA 600.0 B conviennent pour balayer les feuilles mortes, l'herbe, les papiers et d'autres matières similaires.

Le souffleur peut être utilisé en cas de pluie.

Le souffleur est alimenté par deux batteries STIHL AP. Pour que l'on puisse exploiter toutes les fonctions sans aucune restriction, STIHL recommande d'utiliser au moins une batterie AP 300.

Une pile bouton 1654 Lithium-Ion non remplaçable est intégrée dans le tableau de commande du souffleur.

En combinaison avec l'application STIHL connected, le souffleur et les batteries portant le symbole  permettent la personnalisation et la transmission d'informations concernant le souffleur et les batteries sur la base de la technologie Bluetooth®.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour ce souffleur risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser le souffleur avec deux batteries STIHL AP.
- Si le souffleur ou les batteries ne sont pas utilisés conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

- ▶ Utiliser le souffleur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- ▶ Utiliser les batteries comme décrit dans la présente Notice d'emploi, dans l'application STIHL connected et sur le site Internet www.connect.stihl.com.

4.3 Exigences posées à l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du souffleur et de la batterie. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
- Si l'on confie le souffleur ou la batterie à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :
 - L'utilisateur est reposé.
 - L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale nécessaire pour être capable d'utiliser correctement le souffleur et la batterie et de travailler avec cet équipement. Si l'utilisateur ne dispose pas de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise, il ne doit travailler avec cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.
 - L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers du souffleur et de la batterie.
 - L'utilisateur est majeur ou bien l'utilisateur faisant un apprentissage professionnel travaille sous la surveillance d'un instructeur conformément aux dispositions nationales applicables.
 - Avant de travailler pour la première fois avec le souffleur, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
 - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.4 Vêtements et équipement

! AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être aspirés dans le souffleur. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.



- ▶ Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules et ne risquent pas d'être entraînés dans le souffleur.

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.

- ▶ Porter un pantalon long.

- Le travail avec cette machine est bruyant. Le bruit peut causer des lésions de l'ouïe.



- ▶ Porter une protection auditive.

- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut donner lieu à des réactions allergiques.

- ▶ En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.

- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou le souffleur. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.

- ▶ Porter des vêtements ajustés.
- ▶ Ne pas porter d'écharpe, ni de bijoux.

- S'il ne porte pas les chaussures appropriées, l'utilisateur risque de glisser. L'utilisateur risque d'être blessé.

- ▶ Porter des chaussures fermées et robustes, à semelle crantée antidérapante.

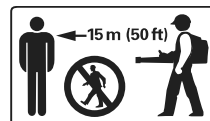
4.5 Aire de travail et voisinage

4.5.1 Zone de travail et environnement

! AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du souffleur et des objets soulevés et projetés par le souffleur. Des passants, des

enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux restent une distance de sécurité de 15 m tout autour de l'aire de travail.

- ▶ Toujours respecter une distance de 15 m par rapport à tout objet.

- ▶ Ne pas laisser le souffleur sans surveillance.

- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le souffleur.

- Les composants électriques du souffleur peuvent produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

4.5.2 Batterie

! AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.

- ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.

- ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.

- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.

- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.

- ▶ Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 20.4.



- ▶ Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

- ▶ Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Souffleur

Le souffleur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le souffleur ne présente aucun endommagement.
- Le souffleur est propre.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à ce souffleur.
- Les accessoires sont montés correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Travailler uniquement avec un souffleur qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Si le souffleur est encrassé : nettoyer le souffleur.
 - ▶ Si le logement pour batterie est mouillé ou humide : faire sécher le logement pour batterie.
 - ▶ N'apporter aucune modification au souffleur.
 - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le souffleur.
 - ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à ce souffleur.
 - ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du souffleur.

- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
 - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
 - ▶ Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
 - ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, ☞ 20.5.
 - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
 - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
 - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
 - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
- ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

4.7 Au travail

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
 - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec le souffleur.
 - ▶ Le souffleur ne doit être manié que par une seule personne.
 - ▶ Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
 - ▶ Faire attention aux obstacles.
 - ▶ Travailler debout sur le sol et dans une position stable pour ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
 - ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
 - ▶ Souffler dans le sens du vent.
- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. On risque de blesser des personnes et des animaux et de causer des dégâts matériels.



- ▶ Ne jamais souffler en direction de personnes, d'animaux ou d'objets quelconques.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel du souffleur, il est possible que le souffleur ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Arrêter le travail, retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, le souffleur peut produire des vibrations.
 - ▶ Faire des pauses.
 - ▶ En cas de signes de troubles de la circulation sanguine : consulter un médecin.
- La poussière soulevée peut générer une charge électrostatique dans le souffleur. Dans certaines conditions (par ex. dans une atmos-

phère sèche), le souffleur peut se décharger brusquement et produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

4.8 Transport

4.8.1 Souffleur

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le souffleur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.



- ▶ Retirer les batteries.
- ▶ Assurer le souffleur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

4.8.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
 - ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
 - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

4.9 Rangement

4.9.1 Souffleur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du souffleur. Les enfants risquent de subir des blessures graves.



- Retirer les batteries.

- Conserver le souffleur hors de portée des enfants.

- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du souffleur et des composants métalliques. Le souffleur pourrait être endommagé.



- Retirer les batteries.

- Avant de ranger le souffleur, veiller à ce qu'il soit propre et sec.

4.9.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
 - Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.
 - Conserver la batterie au propre et au sec.
 - Conserver la batterie dans un local fermé.
 - Conserver la batterie séparément du souffleur.
 - Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
 - Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 20.4.

4.10 Nettoyage, maintenance et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas les batteries avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, le souffleur risque d'être mis en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- Retirer les batteries.

- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager le souffleur et la batterie. Si l'on ne procède pas au nettoyage du souffleur ou de la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - Nettoyer le souffleur et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si le souffleur ou la batterie n'est pas entretenu ou réparé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du souffleur et de la batterie.
 - Si une maintenance ou une réparation du souffleur ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5 Préparatifs avant l'utilisation du souffleur

5.1 Préparatifs avant l'utilisation du souffleur

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Souffleur, 4.6.1.
 - Batterie, 4.6.2.
- Contrôler la batterie, 12.2.

- Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- Nettoyer le souffleur,  17.1.
- Monter le tube de soufflage,  8.1.
- Monter la buse,  8.2.
- Boucler et ajuster le harnais,  10.1.
- Ajuster la poignée de commande,  10.2.
- Contrôler les éléments de commande,  12.1.
- Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le souffleur – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5.2 Connexion d'un produit STIHL muni d'une interface radio Bluetooth® avec l'application STIHL connected

- Activer l'interface radio Bluetooth® sur l'appareil portable.
- Activer l'interface radio Bluetooth® sur le tableau de commande,  7.1.
- Télécharger l'application STIHL connected de l'App Store sur l'appareil portable et créer un compte.
- Ouvrir l'application STIHL connected et se connecter.
- Ajouter le produit STIHL dans l'application STIHL connected et suivre les instructions affichées à l'écran.

Pour de plus amples informations et les possibilités de contact avec le support technique, voir <https://support.stihl.com> ou l'application STIHL connected.

La disponibilité de l'application STIHL connected dépend du marché.

5.3 Connexion de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® avec l'application STIHL connected

- Activer l'interface radio Bluetooth® sur l'appareil portable.
- Activer l'interface radio Bluetooth® sur la batterie,  7.
- Télécharger l'application STIHL connected de l'App Store sur l'appareil portable et créer un compte.
- Ouvrir l'application STIHL connected et se connecter.
- Ajouter la batterie dans l'application STIHL connected et suivre les instructions affichées à l'écran.

Pour de plus amples informations et les possibilités de contact avec le support technique, voir <https://support.stihl.com> ou l'application STIHL connected.

La disponibilité de l'application STIHL connected dépend du marché.

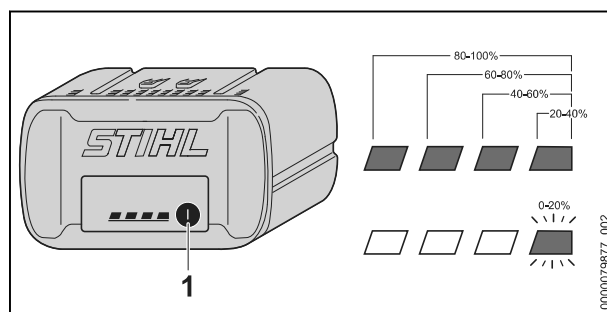
6 Recharge de la batterie et DEL

6.1 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  20.5. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

- Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

6.2 Affichage du niveau de charge



- Enfoncer la touche (1). Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

6.3 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements,  19. Il y a un dérangement dans le souffleur ou dans la batterie.

7 Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®

7.1 Souffleur

7.1.1 Activation de l'interface radio Bluetooth®

Activation de l'interface radio Bluetooth® sur le tableau de commande

- Mettre le souffleur en marche.
- Appuyer sur la touche « BLUETOOTH® » pendant environ 3 secondes et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  reste continuellement allumée en bleu pendant env. 5 secondes.
L'interface radio Bluetooth® du souffleur est activée.

7.1.2 Désactivation de l'interface radio Bluetooth®

- Supprimer le souffleur de l'application STIHL connected.

Désactivation de l'interface radio Bluetooth® sur le tableau de commande

- Appuyer sur la touche « BLUETOOTH® » pendant environ 10 secondes et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote six fois en bleu.
L'interface radio Bluetooth® du souffleur est désactivée.

7.2 Batterie

7.2.1 Activation de l'interface radio Bluetooth®

- Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  reste continuellement allumée de couleur bleue pendant env. 3 secondes.
L'interface radio Bluetooth® de la batterie est activée.

7.2.2 Désactivation de l'interface radio Bluetooth®

- Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote six fois de couleur bleue.
L'interface radio Bluetooth® de la batterie est désactivée.

7.2.3 Restauration des réglages usine de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® (seulement AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

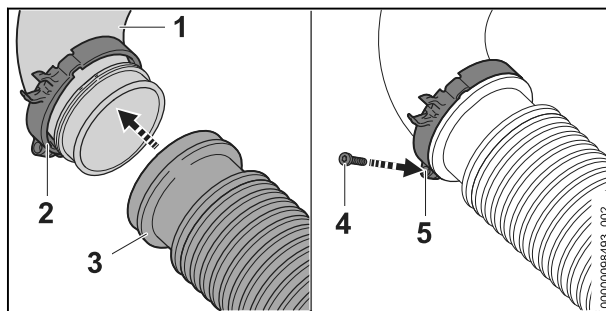
Si l'on restaure les réglages usine de la batterie, toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

- Appuyer 4 fois rapidement sur la touche et, à la quatrième fois, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote de couleur bleue.
- Relâcher alors immédiatement la touche.
- Connecter la batterie avec l'application STIHL connected et vérifier si toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

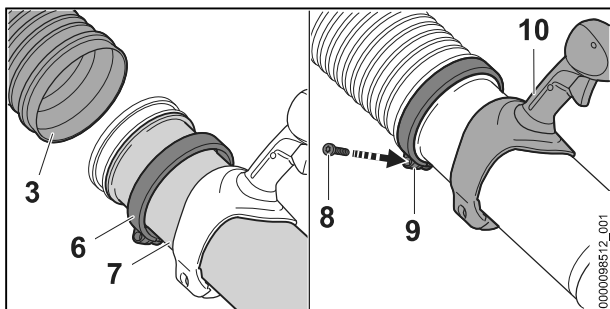
8 Assemblage du souffleur

8.1 Montage du tube de soufflage

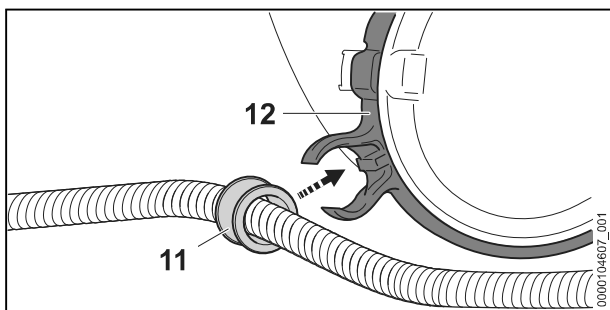
- Arrêter le souffleur et retirer les batteries.



- Glisser le « collier avec attache de faisceau de câbles » (2) sur le coude (1).
- Glisser le tuyau souple (3) sur le coude (1). Le tuyau souple (3) affleure avec le coude (1).
- Glisser le « collier avec attache de faisceau de câbles » (2) sur le tuyau souple (3), jusqu'en butée, et le positionner de telle sorte que l'œillet (5) de passage de la vis soit orienté vers le bas.
- Visser et serrer fermement la vis (4).



- Glisser le collier (6) sur le tube de soufflage (7).
- Glisser le tube de soufflage (7) dans le tuyau souple (3), jusqu'en butée.
- Positionner le tube de soufflage (7) de telle sorte que la poignée (10) soit orientée vers le haut.
- Glisser le collier (6) sur le tuyau souple (3), jusqu'en butée, et le positionner de telle sorte que l'œillet (9) de passage de la vis soit orienté vers le bas.
- Visser et serrer fermement la vis (8).



- Enfoncer la douille (11) dans l'attache de faisceau de câbles (12).
La douille s'encliquette avec un déclic audible.

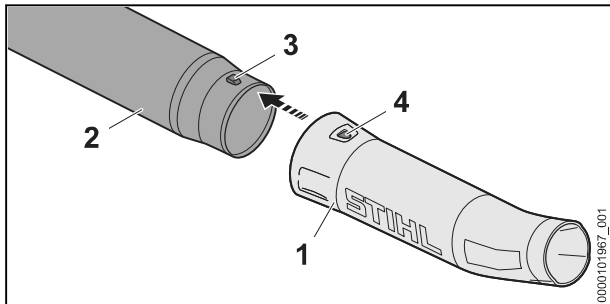
Il ne faut plus démonter le tube de soufflage.

8.2 Montage et démontage de la buse

8.2.1 Montage de la buse

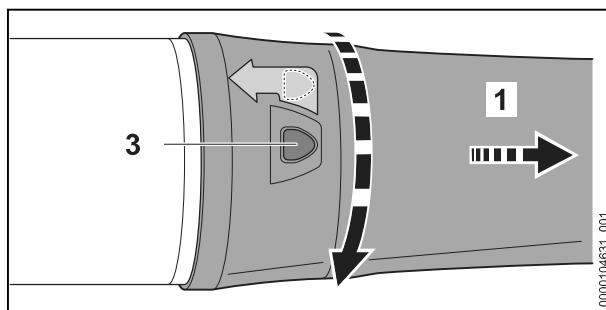
Le tube de soufflage doit être sorti.

- Arrêter le souffleur et retirer les batteries.



- Faire coïncider le trou (4) et le téton (3).
- Glisser la buse (1) sur le tube de soufflage (2). La buse (1) s'encliquette.

8.2.2 Démontage de la buse

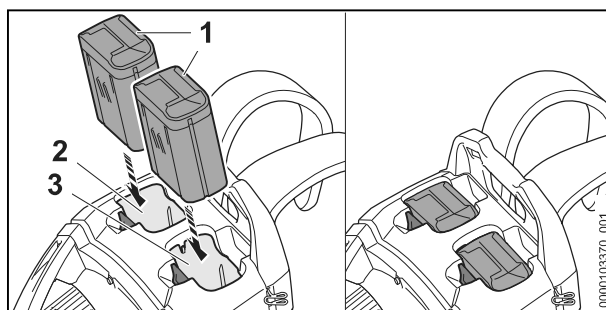


- Enfoncer le téton (3) et le maintenir enfoncé. Tourner la buse dans le sens de la flèche.
- Enlever la buse (1).

9 Introduction et extraction de la batterie

9.1 Mise en place de la batterie

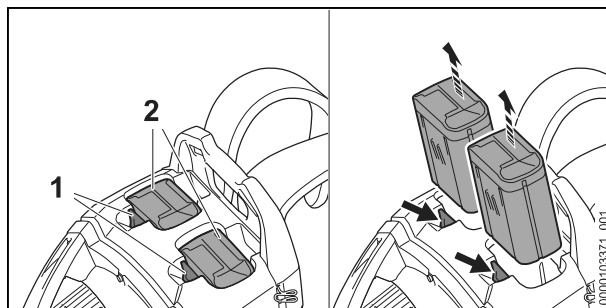
STIHL recommande d'appliquer une marque sur les batteries pour pouvoir les distinguer et d'utiliser les batteries par paires.



- Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2, 3). La batterie (1) s'encliquette avec un déclic et elle est ainsi verrouillée.

9.2 Extraction de la batterie

- Placer le souffleur sur une surface plane.



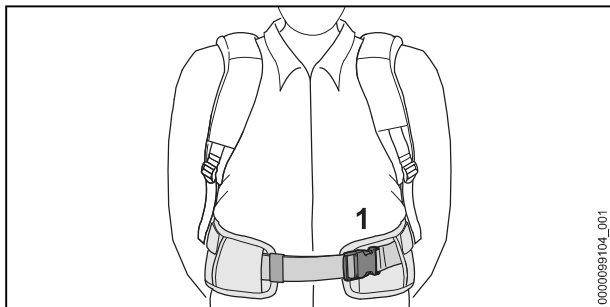
- Enfoncer le levier de verrouillage (1). La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

10 Ajustage du souffleur selon l'utilisateur

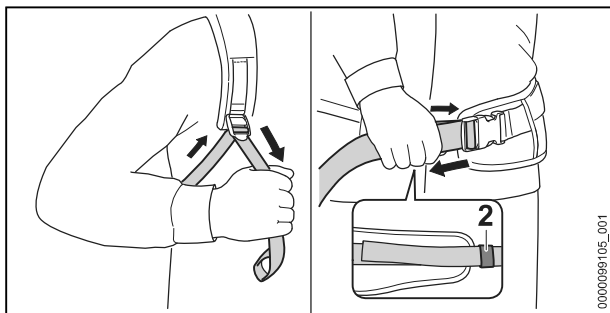
10.1 Bouclage et débouclage du harnais

10.1.1 Bouclage et ajustage du harnais

- Prendre le souffleur sur le dos.



- Fermer la boucle (1) de la ceinture abdominale.



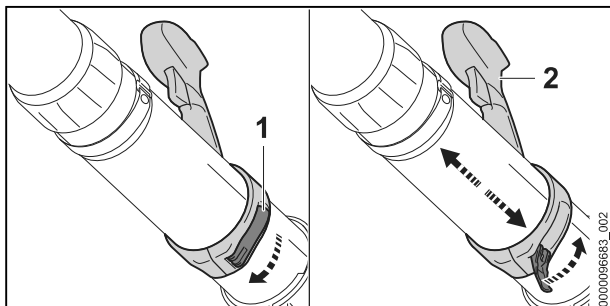
- Tendre les sangles jusqu'à ce que la ceinture abdominale s'applique sur la hanche et les rembourrages dorsaux sur le dos.
- Glisser l'extrémité de la ceinture abdominale à travers le passant (2).

10.1.2 Enlèvement du harnais

- Détendre les sangles.
- Ouvrir la boucle de la ceinture abdominale.
- Enlever le souffleur porté sur le dos.

10.2 Ajustage de la poignée de commande

- Arrêter le souffleur et retirer les batteries.



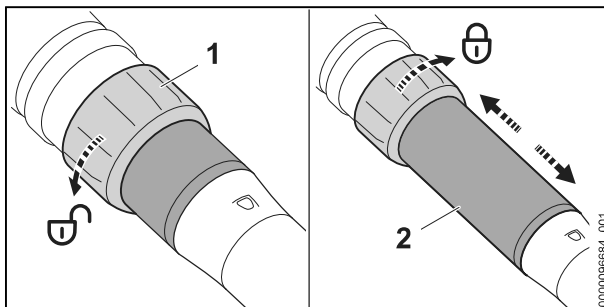
- Ouvrir le mécanisme de serrage rapide (1).

- Pousser la poignée de commande (2) dans la position souhaitée.
- Fermer le mécanisme de serrage rapide (1). Le mécanisme de serrage rapide s'encliquette avec un déclic audible.

10.3 Ajustage du tube de soufflage

La buse peut être ajustée, en continu, suivant la taille de l'utilisateur et suivant la situation de travail.

- Arrêter le souffleur et retirer les batteries.

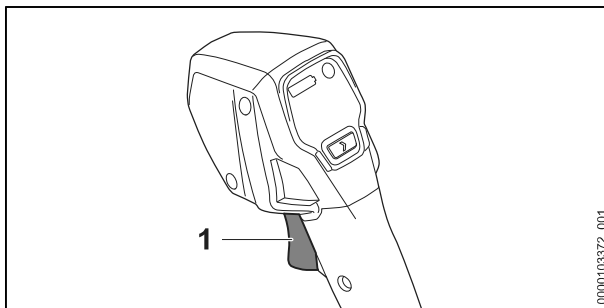


- Tourner l'écrou-chapeau (1) d'un demi-tour en direction de ⤴.
- Ajuster le tube de soufflage (2) à la longueur souhaitée.
- Tourner l'écrou-chapeau (1) en direction de ⤵, jusqu'en butée.

11 Mise en marche et arrêt du souffleur

11.1 Mise en marche du souffleur

- Tenir le souffleur d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.



- Enfoncer la gâchette de commande (1) avec l'index et la maintenir enfoncée. Le souffleur accélère et la buse débite de l'air. Les DEL du tableau de commande sont allumées.

Plus l'on enfonce la gâchette de commande (1), plus le débit d'air de la buse augmente.

11.2 Arrêt du souffleur

- Relâcher la gâchette de commande.
La buse ne débite plus d'air.
- Si la buse débite encore de l'air : contrôler si la touche de calage de la commande d'accélérateur est désactivée.
Désactiver le calage de la commande d'accélérateur,  13.3.
- Si la buse débite encore de l'air : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le souffleur est défectueux.

12 Contrôle du souffleur et de la batterie

12.1 Contrôle des éléments de commande

Gâchette de commande

- Retirer les batteries.
- Enfoncer la gâchette de commande.
- Si la gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La gâchette de commande est défectueuse.

Mise en marche du souffleur

- Introduire les batteries.
- Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée.
La buse débite de l'air.
- Si la DEL « DÉRANGEMENT » du tableau de commande clignote en rouge : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Il y a un dérangement dans le souffleur.
- Si 3 DEL d'une batterie clignotent en rouge : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Il y a un dérangement dans le souffleur.
- Relâcher la gâchette de commande.
La buse ne débite plus d'air.
- Si la buse débite encore de l'air : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le souffleur est défectueux.

12.2 Contrôle de la batterie

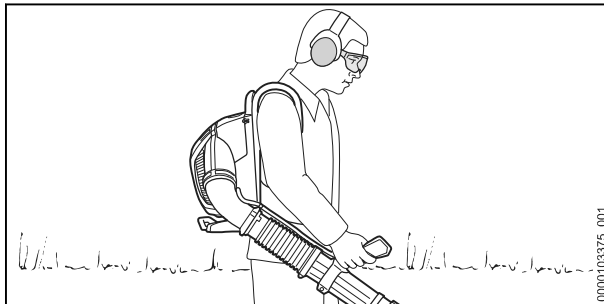
- Appuyer sur la touche de la batterie.
Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas

utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Il y a un dérangement dans la batterie.

13 Travail avec le souffleur

13.1 Prise en mains et utilisation du souffleur



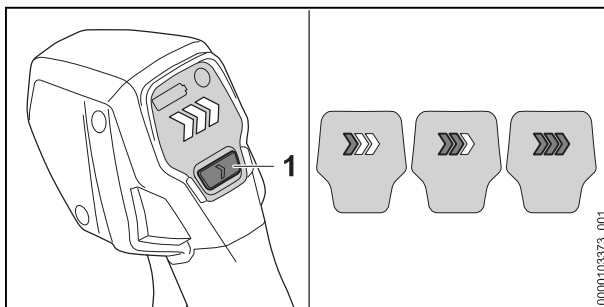
- Porter le souffleur sur le dos.
- Tenir et mener le souffleur de la main droite, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.

13.2 Réglage du niveau de puissance

Il est possible de régler 3 niveaux de puissance, suivant l'utilisation prévue. Les DEL du souffleur indiquent le niveau de puissance actuellement réglé. Plus le niveau de puissance est élevé, plus le débit d'air de la buse peut être élevé.

Le niveau de puissance réglé a une influence sur le temps de travail possible avec une charge de la batterie. Plus le niveau de puissance est bas, plus le temps de travail possible avec une charge de la batterie est long.

- Mettre le souffleur en marche.
Les DEL du souffleur s'allument et indiquent le niveau de puissance réglé.



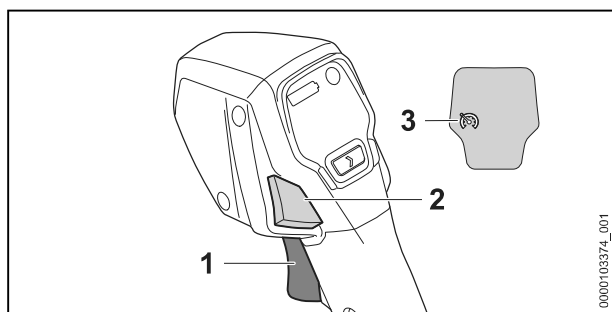
- Appuyer sur le bouton de sélection de niveau de puissance (1).
On passe ainsi au niveau de puissance suivant. Après le troisième niveau de puissance, la commande repasse au premier niveau de puissance.

- Appuyer sur le bouton de sélection de niveau de puissance (1) autant de fois que nécessaire pour obtenir le niveau de puissance souhaité.

13.3 Activation et désactivation du calage de la commande d'accélérateur

Le calage de la commande d'accélérateur peut être activé indépendamment du niveau de puissance réglé. Le calage de la commande d'accélérateur permet de maintenir constante n'importe quelle puissance de soufflage souhaitée.

- Mettre le souffleur en marche.
- Régler le niveau de puissance souhaité.



- Régler la puissance de soufflage à l'aide de la gâchette de commande (1).
- Appuyer sur le bouton de calage de la commande d'accélérateur (2).
La puissance de soufflage est calée. On peut relâcher la gâchette de commande. Au tableau de commande, la DEL « CALAGE DE COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR » (3) est allumée en vert.

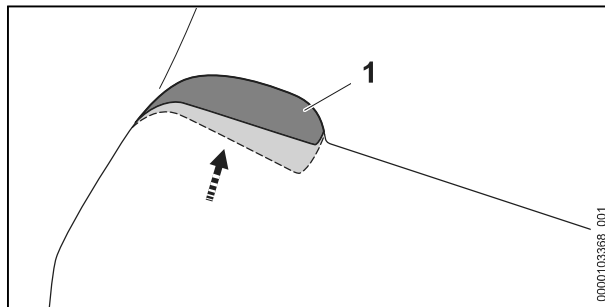
Avant l'arrêt : désactiver le calage de la commande d'accélérateur.

Pour désactiver le calage de la commande d'accélérateur, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche de calage de la commande d'accélérateur (2).

13.4 Activation de la fonction boost

La fonction boost peut être activée indépendamment du niveau de puissance réglé. Lorsque la fonction boost est activée, le souffleur souffle à la puissance maximale.

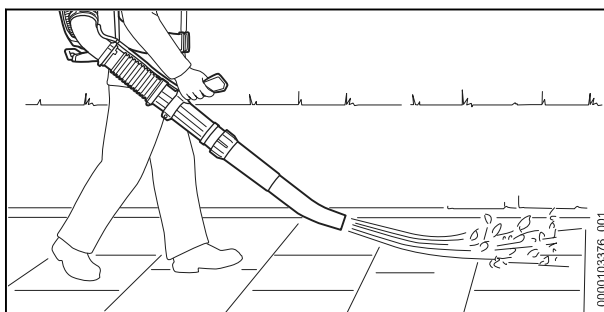
La fonction boost a une influence sur le temps de travail possible avec une charge de la batterie. Plus le temps d'activation de la fonction boost est long, plus le temps de travail possible avec une charge de la batterie est court.



- Enfoncer la gâchette de commande (1) à fond en surmontant le point dur et la maintenir enfoncée.
Les DEL « NIVEAU DE PUISSANCE » clignotent successivement. La fonction boost est activée.

Lorsqu'on relâche la gâchette de commande (1), la fonction boost est désactivée. Le dernier niveau de puissance préalablement réglé est repris.

13.5 Soufflage



- Diriger la buse vers le sol.
- Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.

14 Après le travail

14.1 Après le travail

- Arrêter le souffleur et retirer les batteries.
- Si le souffleur est mouillé : faire sécher le souffleur.
- Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, 20.5.
- Nettoyer le souffleur.
- Nettoyer la batterie.

15 Transport

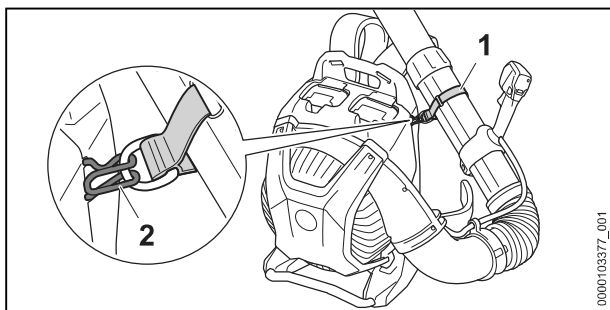
15.1 Transport du souffleur

- Arrêter le souffleur et retirer les batteries.

Transport du souffleur à la main

- Porter le souffleur sur le dos et tenir le tube de soufflage avec la main droite, par la poignée de commande.

Transport du souffleur dans un véhicule



- ▶ À l'aide de la sangle (1), attacher le tube de soufflage au crochet (2) de la plaque dorsale.
- ▶ Assurer le souffleur de telle sorte que le souffleur ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

15.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Rangement

16.1 Remisage du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ Ranger le souffleur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - Le souffleur ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
 - Le souffleur se trouve hors de portée des enfants.
 - Le souffleur est propre et sec.

16.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :

- La batterie se trouve hors de portée des enfants.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie est conservée dans un local fermé.
- La batterie est séparée du souffleur.
- Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
- La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 20.4.

AVIS

- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
 - ▶ Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
 - ▶ Conserver la batterie séparément du souffleur.

17 Nettoyage

17.1 Nettoyage du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer le souffleur avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- ▶ Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- ▶ Nettoyer la grille de protection à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

17.2 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

18 Maintenance et réparation

18.1 Maintenance et réparation du souffleur

L'utilisateur ne peut pas procéder lui-même à la maintenance du souffleur, et il ne peut pas non plus le réparer.

- Si une maintenance s'avère nécessaire ou si le souffleur est endommagé ou défectueux : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

- Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

18.2 Maintenance et réparation de la batterie

La batterie ne nécessite aucune maintenance et elle ne peut pas être réparée.

19 Dépannage

19.1 Élimination des dérangements du souffleur ou de la batterie

Dérangement	DEL au tableau de commande	DEL sur la batterie	Cause	Remèdes
Le souffleur n'atteint pas la puissance habituelle.	La DEL « SUR-CHAUFFE » est allumée en jaune.		Les températures de l'électronique ou du moteur sont trop élevées.	► Laisser le souffleur refroidir. ► Ne pas mettre le souffleur en marche trop souvent à de courts intervalles. ► Si l'on travaille avec un niveau de puissance élevé : réduire le niveau de puissance.
Le souffleur s'arrête au cours de l'utilisation.	La DEL « SUR-CHAUFFE » clignote en rouge.		Le souffleur est trop chaud.	► Retirer les batteries. ► Laisser le souffleur refroidir.
Le souffleur ne démarre pas à la mise en marche.	La DEL « NIVEAU DE CHARGE BATTERIE » clignote en vert.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge d'au moins une batterie est trop faible.	► Contrôler le niveau de charge sur la batterie. ► Recharger la batterie.
		1 DEL est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	La DEL « DÉRANGEMENT » clignote en rouge.	3 DEL clignent en rouge.	Il y a un dérangement dans le souffleur.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie 1 et du logement pour batterie 2. ► Introduire les batteries. ► Mettre le souffleur en marche. ► Si 3 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	La DEL « SUR-CHAUFFE » clignote en rouge.	3 DEL sont allumées en rouge.	Le souffleur est trop chaud.	► Retirer les batteries. ► Laisser le souffleur refroidir.
		4 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans la batterie.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre le souffleur en marche. ► Si 4 DEL clignent encore en rouge : ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
			La connexion électrique entre le souffleur et les batteries est coupée.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie 1 et du logement pour batterie 2. ► Introduire les batteries.

Dérangement	DEL au tableau de commande	DEL sur la batterie	Cause	Remèdes
			La communication avec l'unité de commande est interrompue.	- Retirer les batteries. - Ne pas utiliser le souffleur – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
			Le souffleur ou les batteries sont humides.	- Retirer les batteries. - Nettoyer le souffleur. - Faire sécher le souffleur ou les batteries,  20.5.
Le souffleur s'arrête au cours de l'utilisation.	La DEL « SUR-CHAUFFE » clignote en rouge.	3 DEL sont allumées en rouge.	Le souffleur est trop chaud.	- Retirer les batteries. - Laisser le souffleur refroidir. - Nettoyer le souffleur.
			Il y a un dérangement électrique.	- Retirer les batteries et les remettre en place. - Mettre le souffleur en marche.
Le temps de fonctionnement du souffleur est trop court.			Au moins une batterie n'est pas complètement chargée.	Recharger complètement les batteries comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			La durée de vie d'au moins une batterie a été dépassée.	Remplacer la batterie.
Le souffleur ne peut pas être trouvé avec l'application STIHL connected.	La DEL « BLUETOOTH® » n'est pas allumée.		L'interface radio Bluetooth® du tableau de commande du souffleur ou de l'appareil portable est désactivée.	Activer l'interface radio Bluetooth® du tableau de commande du souffleur et de l'appareil portable.
			La batterie du tableau de commande n'est pas complètement rechargée.	- Introduire les batteries. - Mettre le souffleur en marche. La batterie du tableau de commande est rechargée par les batteries du souffleur.
			La distance entre le souffleur et l'appareil portable est trop grande.	- Réduire la distance,  20.1. - Si le souffleur n'est toujours pas trouvé avec l'application STIHL connected : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Impossible de trouver la batterie avec  à l'aide de l'application STIHL connected.			L'interface radio Bluetooth® de la batterie ou de l'appareil portable est désactivée.	Activer l'interface radio Bluetooth® de la batterie et de l'appareil portable.
			La distance entre la batterie et l'appareil portable est trop grande.	- Réduire la distance,  20.1. - Si le souffleur ou la batterie n'est toujours pas trouvé avec l'application STIHL connected : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

19.2 Assistance produit et aide à l'utilisation

Pour l'assistance produit et l'aide à l'utilisation, veuillez vous adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

Pour de plus amples informations et d'autres possibilités de contact, voir <https://support.stihl.com> ou www.stihl.com.

20 Caractéristiques techniques

20.1 Souffleur STIHL BRA 500.0 B

- Batteries autorisées :
 - STIHL AP 300, 300 S, 500 S
- Force de soufflage : 32 N
- Vitesse maximale de l'air : 109 m/s
- Vitesse moyenne de l'air : 91 m/s
- Débit d'air volumétrique : 1440 m³/h
- Débit d'air maximal (sans dispositif de soufflage) : 1697 m³/h
- Poids sans batterie : 10,5 kg
- Protection électrique : IPX4 (protection contre les projections d'eau, de tous les côtés)
- Interface radio Bluetooth®  :
 - Transmission de données : Bluetooth® 5.1. L'appareil portable doit être compatible avec Bluetooth® Low Energy 5.0 et supporter Generic Access Profile (GAP).
 - Bande de fréquences : bande ISM 2,4 GHz
 - Puissance d'émission maximale : 1 mW
 - Portée du signal : env. 10 m. La puissance du signal dépend des conditions ambiantes et de l'appareil portable. La portée peut fortement varier suivant les conditions ambiantes et le récepteur employé. Dans des locaux fermés et en cas de barrières métalliques (par ex. cloisons, étagères, coffres), la portée peut être nettement réduite.
 - Exigences posées au système d'exploitation de l'appareil portable : Android ou iOS (version actuelle ou supérieure)

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

20.2 Souffleur STIHL BRA 600.0 B

- Batteries autorisées :
 - STIHL AP 300, 300 S, 500 S
- Force de soufflage : 35 N
- Vitesse maximale de l'air : 113 m/s
- Vitesse moyenne de l'air : 95 m/s
- Débit d'air volumétrique : 1500 m³/h

- Débit d'air maximal (sans dispositif de soufflage) : 1765 m³/h
- Poids sans batterie : 10,5 kg
- Protection électrique : IPX4 (protection contre les projections d'eau, de tous les côtés)
- Interface radio Bluetooth®  :
 - Transmission de données : Bluetooth® 5.1. L'appareil portable doit être compatible avec Bluetooth® Low Energy 5.0 et supporter Generic Access Profile (GAP).
 - Bande de fréquences : bande ISM 2,4 GHz
 - Puissance d'émission maximale : 1 mW
 - Portée du signal : env. 10 m. La puissance du signal dépend des conditions ambiantes et de l'appareil portable. La portée peut fortement varier suivant les conditions ambiantes et le récepteur employé. Dans des locaux fermés et en cas de barrières métalliques (par ex. cloisons, étagères, coffres), la portée peut être nettement réduite.
 - Exigences posées au système d'exploitation de l'appareil portable : Android ou iOS (version actuelle ou supérieure)

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

20.3 Batterie STIHL AP

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Interface radio Bluetooth® (seulement sur les batteries portant le symbole ) :
 - Transmission de données : Bluetooth® 5.1. L'appareil portable doit être compatible avec Bluetooth® Low Energy 5.0 et supporter Generic Access Profile (GAP).
 - Bande de fréquences : bande ISM 2,4 GHz
 - Puissance d'émission maximale : 1 mW
 - Portée du signal : env. 10 m. La puissance du signal dépend des conditions ambiantes et de l'appareil portable. La portée peut fortement varier suivant les conditions ambiantes et le récepteur employé. Dans des locaux fermés et en cas de barrières métalliques (par ex. cloisons, étagères, coffres), la portée peut être nettement réduite.
 - Exigences posées au système d'exploitation de l'appareil portable : Android ou iOS (version actuelle ou supérieure)

La puissance fournie par la batterie peut varier en fonction du produit à batterie utilisé.

20.4 Limites de température



AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Ne pas recharger la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - ▶ Ne pas utiliser le souffleur ou la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - ▶ Ne pas ranger le souffleur ou la batterie à un endroit où ils risqueraient d'être exposés à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

20.5 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales du souffleur et de la batterie, respecter les plages de températures suivantes :

- Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
- Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
- Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

20.6 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s².

BRA 500.0 B

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore L_{pA} suivant IEC 62841-4-6 : 86 dB(A).

- Niveau de puissance acoustique L_{WA} suivant IEC 62841-4-6 : 95 dB(A).
- Taux de vibrations a_{hV} suivant IEC 62841-4-6 : à la poignée de commande : 0,2 m/s².

BRA 600.0 B

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore L_{pA} suivant IEC 62841-4-6 : 86 dB(A).
- Niveau de puissance acoustique L_{WA} suivant IEC 62841-4-6 : 96 dB(A).
- Taux de vibrations a_{hV} suivant IEC 62841-4-6 : à la poignée de commande : 0,2 m/s².

Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les niveaux sonores et les vibrations engendrés dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation et les accessoires utilisés. Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux bruits et aux vibrations. L'exposition réelle aux bruits et aux vibrations ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

20.7 REACH

REACH (enRegistration, Evaluation et Autorisation des substances Chimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

21 Pièces de rechange et accessoires

21.1 Pièces de rechange et accessoires



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

22 Mise au rebut

22.1 Mise au rebut du souffleur et de la batterie

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

Une pile bouton lithium-ion est intégrée dans le tableau de commande.

- Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

23 Déclaration de conformité UE

23.1 Souffleur STIHL BRA 500.0 B, BRA 600.0 B

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : souffleur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : BRA 500.0 B, BRA 600.0 B
- Numéro d'identification de série : BA07

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CEE, 2014/53/UE et 2000/14/CEE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1:2017 + A11:2020, EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997, EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62311:2020 et EN 62841-1 compte tenu des normes IEC 62841-4-6 et prEN 62841-4-6.

L'organisme notifié concerné : VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, N° 0366, a vérifié la conformité selon l'annexe III, module B de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type suivante : 40059014.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V.

- BRA 500.0 B
 - Niveau de puissance acoustique mesuré : 95 dB(A)
 - Niveau de puissance acoustique garanti : 97 dB(A)
- BRA 600.0 B
 - Niveau de puissance acoustique mesuré : 96 dB(A)
 - Niveau de puissance acoustique garanti : 98 dB(A)

Conservation des documents techniques : ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le souffleur.

Waiblingen, 15.02.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Déclaration de conformité UKCA

24.1 Souffleur STIHL BRA 500.0 B, BRA 600.0 B



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : souffleur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : BRA 500.0 B, BRA 600.0 B
- Numéro d'identification de série : BA07

est conforme à toutes les prescriptions applicables des règlements UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Radio Equipment Regulations 2017 et Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997, EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62311:2020 et EN 62841-1 compte tenu des normes IEC 62841-4-6 et prEN 62841-4-6.

L'organisme notifié concerné : VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, N° 0366, a vérifié la conformité selon l'annexe III, module B de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type suivante : 40059014.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme au règlement UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

BRA 500.0 B

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 95 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 97 dB(A)

BRA 600.0 B

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 96 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 98 dB(A)

Les documents techniques sont conservés par ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le souffleur.

Waiblingen, 15.02.2025

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

26 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs

26.1 Introduction

Ce chapitre publie les prescriptions de sécurité générales formulées dans la norme EN/IEC 62841 pour outils électroportatifs à moteur.

STIHL est tenu de reprendre ces textes mot à mot.

Les consignes de sécurité indiquées au paragraphe « Sécurité relative au système électrique » pour éviter un choc électrique ne sont pas applicables à des machines à batterie STIHL.



AVERTISSEMENT

- **Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cet outil électroportatif.** Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Bien garder tous les avertissements et les instructions.**

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec cordon d'alimentation électrique) ou à des outils électriques à accumulateur/batterie (sans cordon d'alimentation électrique).

26.2 Sécurité à l'endroit de travail

- a) **Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Durant l'utilisation de l'outil électroportatif, veiller à ce que des enfants ou d'autres personnes restent à une distance suffisante.** En cas d'inattention, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de l'outil électroportatif.

26.3 Sécurité sur le plan électrique

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne**

modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser un adaptateur pour prise de courant avec des outils électroportatifs munis d'une mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

- b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Si le corps de l'utilisateur est relié à la terre, cela présente un plus grand risque de choc électrique.
- c) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **Utiliser le cordon d'alimentation électrique exclusivement pour la fonction prévue. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation électrique pour porter ou tirer l'outil électroportatif ou pour extraire sa fiche de la prise de courant. Maintenir le cordon d'alimentation électrique éloigné des sources de chaleur, des matières grasses, des arêtes vives ou des pièces en mouvement de l'appareil.** Un cordon d'alimentation électrique endommagé ou vrillé augmente le risque d'un choc électrique.
- e) **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser aussi uniquement une rallonge appropriée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.
- f) **Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel.** Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

26.4 Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant et concentré sur le travail. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif en étant fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou des drogues, ou après avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures de personnes.
- b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque anti-

poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique, suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.

- c) **Éviter toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt, avant de raccorder l'outil électroportatif à l'alimentation électrique ou avant de raccorder l'accumulateur, de soulever ou de porter l'outil électroportatif.** Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur, ou de le brancher sur l'alimentation électrique lorsque son interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.
- d) **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce de l'outil électroportatif en rotation peut causer des blessures.
- e) **Éviter une position anormale du corps. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement de l'appareil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.
- h) **Ne pas se laisser aller dans un faux sentiment de sécurité et ne pas se jouer des règles de sécurité concernant les outils électroportatifs, même si l'on se sent familiarisé avec cet outil électroportatif, après l'avoir fréquemment utilisé.** En quelques fractions de seconde, une négligence ou un manque d'attention peut entraîner un accident causant de graves blessures.

26.5 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

- a) **Ne pas surcharger l'outil électroportatif. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, on travaille mieux et avec plus de sécurité en l'utilisant à la vitesse pour laquelle il est prévu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être correctement mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les outils de travail, ou de ranger l'outil électroportatif.** Cette précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.
- d) **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'outil électroportatif à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e) **Prendre soin de l'outil électroportatif et de son outil de travail. Vérifier que les pièces en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des pièces sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer ces pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g) **Utiliser les outils électroportatifs, les outils de travail etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours**

sèches, propres et sans huile ni graisse. Si les poignées et les surfaces faisant office de poignées sont glissantes, l'utilisateur ne peut pas commander correctement et maîtriser l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

26.6 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs sans fil

- a) **Ne charger les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- c) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un accumulateur endommagé ou ayant subi une modification quelconque.** Des accumulateurs endommagés ou ayant subi des modifications peuvent présenter des comportements imprévisibles et causer un incendie, une explosion ou un autre risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un accumulateur au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent causer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions concernant la recharge et ne rechargez jamais l'accumulateur ou l'outil électroportatif sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans la Notice d'emploi.** Une recharge incorrecte ou une recharge en dehors de la plage

de températures autorisée peut détruire l'accumulateur et accroître le risque d'incendie.

26.7 Service après-vente

- a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.
- b) **Ne jamais essayer de remettre en état des batteries endommagées.** Toute opération de maintenance touchant des batteries doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par des ateliers de service après-vente agréés par le fabricant.

26.8 Consignes de sécurité applicables aux souffleurs

- a) **Ne pas utiliser le souffleur par mauvais temps, et surtout pas en cas de risque d'orage.** Cela permet de réduire le risque d'être touché par un éclair.
- b) **Porter des équipements adéquats pour la protection des yeux et de l'ouïe.** Un équipement de protection individuelle adéquat réduit le risque de blessures.
- c) **En utilisant le souffleur, toujours porter des chaussures de protection à semelle antidérapante. Ne jamais travailler pieds nus ou en sandales.** Cela réduit le risque de blessure des pieds.
- d) **Ne pas porter des vêtements trop amples ou des objets tels qu'un châle, des cordonnets, des chaînes, des rubans etc. qui risqueraient d'être aspirés dans la prise d'air. Nouer les cheveux longs ou les recouvrir de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être aspirés dans la prise d'air.** L'aspiration de l'un de ces objets dans la prise d'air pourrait présenter un grand risque de blessure.
- e) **En utilisant le souffleur, veiller à ce que d'autres personnes ne s'approchent pas.** Des balayures projetées peuvent accroître le risque de blessure.
- f) **Ne jamais diriger la buse du souffleur en direction de personnes, d'animaux ou de surfaces vitrées.** Faire tout particulièrement attention en balayant avec le souffleur des débris qui se trouvent à proximité d'objets solides tels que des arbres, des voitures ou des murs sur lesquels ces débris peuvent ricocher. Des balayures projetées peuvent accroître le risque de blessure.

- g) **Ne pas utiliser le souffleur pour balayer des débris enflammés, incandescents ou dégagant de la fumée, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres.** Ces sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.
- h) **Ne pas toucher au ventilateur tant qu'il tourne. Arrêter le souffleur et attendre que le ventilateur soit arrêté avant d'enlever une pièce empêchant l'accès au ventilateur.** Cela réduit le risque de blessure par des pièces en mouvement.
- i) **Avant d'enlever des objets coincés ou d'entreprendre des travaux de maintenance sur le souffleur, s'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt.** Une mise en marche inattendue du souffleur lorsqu'on est en train d'enlever des objets coincés ou d'effectuer des travaux de maintenance peut accroître le risque de blessure.

Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	49
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	49
3	Overzicht.....	50
4	Veiligheidsinstructies.....	51
5	Bladblazer inzetgereed maken.....	56
6	Accu laden en leds.....	57
7	Bluetooth®-interface activeren en deactiveren.....	57
8	Bladblazer completeren.....	58
9	Accu aanbrengen en wegnemen.....	58
10	Bladblazer voor de gebruiker instellen.....	59
11	Bladblazer inschakelen en uitschakelen...	60
12	Bladblazer en accu controleren.....	60
13	Werken met de bladblazer.....	60
14	Na de werkzaamheden.....	61
15	Vervoeren.....	62
16	Opslaan.....	62
17	Reinigen.....	62
18	Onderhoud en reparatie.....	63
19	Storingen opheffen.....	63
20	Technische gegevens.....	65
21	Onderdelen en toebehoren.....	66
22	Milieuverantwoord afvoeren.....	67
23	EU-conformiteitsverklaring.....	67
24	UKCA-conformiteitsverklaring.....	67
25	Adressen.....	68

26 Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrische gereedschappen..... 68

1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- ▶ Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
 - Veiligheidsinstructies accu STIHL AP
 - Handleiding acculaders STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu: www.stihl.com/safety-data-sheets

Meer informatie over STIHL connected, compatibele producten en veelgestelde vragen is te vinden op www.connect.stihl.com of is verkrijgbaar bij een STIHL dealer.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en zijn het eigen-